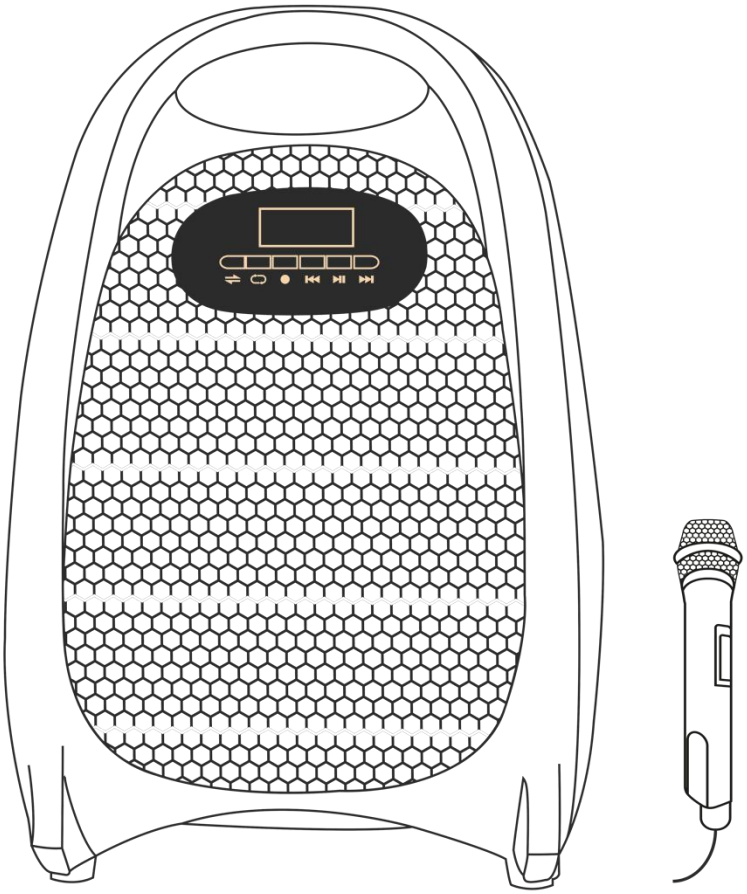
Lauson

PORTABLE ACTIVE SPEAKER

USER MANUAL



SS304

Thank you for purchasing this drawbar active speaker system from our company.

We have done lots of researches on the external designing, manufacturing craft at the convenient which can satisfy our customers. You can obtain our best service at the same time, you can put forward suggests and opinion. Please open the case carefully and check the accessories attached, preserve them in case of losing.

Please spend a little time on reading this operation manual before your installation and operation, so that you can operate this system correctly and best enjoyment with it.

We suggest you preserve the carton and the package materials, which are to keep future moving.

If you find this system can't work correctly or has some brokenness, please inform your local sale's shop in which you buy it, and they will help you. If this system is sent you directly, please check if it is spoiled when it is hauled. Then please contact with the transport company quickly. Only the customers have the right for compensating on spoiled problems from the freighter.

To ensure operating this machine safely, please read the explanation carefully which as below.

Pay attention
To ensure to operate safely, please read this explanation carefully. Before using installation, please read over the safely operating notice item of page.

Warn
To avoid that fire and electric shock are dangerous do not make this machine get wet in the rain or is made moist!



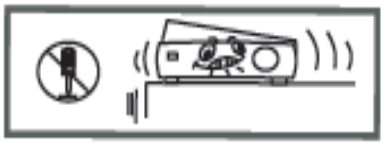
Get an electric shock carefully!
Must avoid to pull out with wet hand to insert power source, in order to avoid cause the accident of electric shock. Must use 220 VI50 Hz of power source that accords with requirement.



Power supply cord protects
Notice to avoid that power supply cord has been stepped on to step, presses again, and must avoid to pull power supply cord.



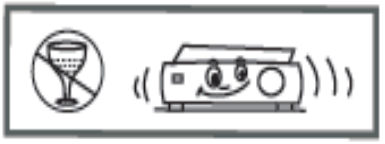
Weight presses. It is hot
This installation cannot press by weight, must avoid the sun and is far away from various thermal sources directly, such as various stove and radiator etc.



Housing dismantles
Must avoid to dismantle housing in disorder, machine dangerous voltage, non-professional does not open machine, should ask the maintenance technician that holds qualification certificate to repair.



Do not use duration
Longer time do not use installation, please pull out the plug of power source of assembly.



Liquid dissolve ware
Cannot will liquid or have liquid dissolve implements article put into or press machine.



Strictly forbid firework
Notice to install cannot put combustion greatly and inflammable burn goods.

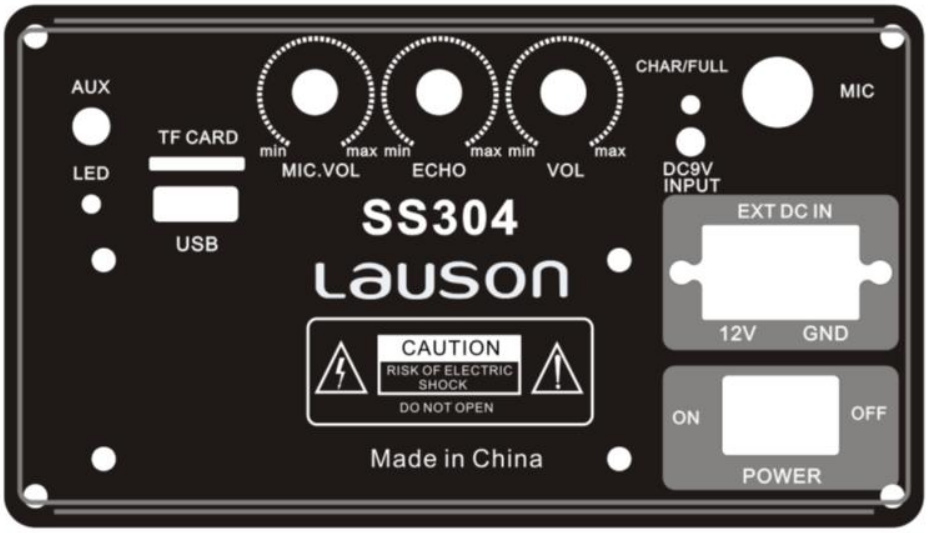
Maintenance guidance of common faults

Problems	Causes	Solutions
No display	1.Power plug is not properly plugged in 2.Power socket is broken	1.Reinsert power plug 2.Change the power socket
No sound	1. Incorrect speaker connection 2. Wrong input mode 3. Volume at lowest level	1.Check speaker connection 2.Choose the right input mode 3.Increase the master volume
Sound distortion	1. Master volume too high 2. The speaker is damaged	1. Decrease the master volume 2.Check /replace speaker

If there is still fault after the inspection above, please contact the nearest local maintenance department!

The product technology of our company is upgraded continuously and we will not inform of the change of product specification and function additionally!

A Back panel



Instruction of built-in MP3 playing

Key-pressing function

⇌ Frequency selection (INPUT/MODE): it is used to switch the external DVD sound source or built-in MP3 as the power to be amplified until the horn produces sound.

⏯ Playing/pause key (PLAY/PAUSE): press the key to pause the playing song when it is under playing status: press the key again to continue playing.

⏮ ⏭ The previous song or the next song press the key to play the previous or next song in the playing list under playing status; some machine types have long-term pressing (longer than five seconds) as sound+/sound-compound function.

■ Stop (STOP): press the key to stop playing under playing status. The machine will playing songs stop You are suggested to stop playing first when changing USB disk/SD card/MMC card.

Sound field (EQ): it is used to adjust the treble and bass frequency curve effect encoded in MP3.

Repeat (REPET) if you want to play single song or all the songs circularly when playing, Press once to repeat single song and press for the time to play all the songs circularly press the third time second to recover to the playing status in defaulted sequence.

Recording Function (REC): Pressing the button REC for at least 3seconds, then speak with the MIC press REC again. Then press play. After these you can hear what you have recorded.

Attention

Insert USD disk or SD card or MMC card in the computer to format as fat32.

The system will read according to the sequence of file generation; for instance, if the file name is 01 and 02 and established before 02, 02 will be played when starting the machine.

Copy (download) the music file in MP3 format to the catalogue under USB disk SD card/MMC card; it is suggested to delete the unnecessary files and file catalogues, so as to make song playing and reading faster and reduce the occurrence of reading error.

Some encoders support MP3 format only; in case it fails to support the format, it can be switched to MP3 format in computer.

Please leave far away from the places with high temperature, high magnetic field or high frequency interface during the playing process; in case of crash close the power and restart or pull out of USB disk/SD card/MMC card to insert them again.

Instruction of built-in Bluetooth

Press the “MODE" button to switch function to “Bluetooth”. Open your cell phone/Smart Device Bluetooth to scan the speaker Bluetooth and connect with speaker Bluetooth.

Gracias por adquirir este sistema de altavoces activos.

Hemos creado este dispositivo prestando especial atención al diseño exterior, su fabricación y un funcionamiento práctico para satisfacer a todos nuestros clientes. Puede obtener nuestro mejor servicio y, al mismo tiempo, puede hacernos llegar sus opiniones y sugerencias. Abra la caja con cuidado y compruebe los accesorios que acompañan la unidad, guárdelos por si los necesita más adelante.

Dedique algo de tiempo a leer este manual de instrucciones antes de la instalación y puesta en funcionamiento para que pueda usarlo del modo correcto y así lo aproveche al máximo.

Le recomendamos que guarde la caja y los materiales del embalaje por si necesita mover la unidad en el futuro.

Si el sistema deja de funcionar con normalidad o algo se estropea, informe al distribuidor local donde lo adquirió y ellos le ayudarán. Si el sistema se le envió a usted directamente, compruebe si está dañado a causa del transporte. Póngase en contacto con la empresa de transporte sin demora. Solo los clientes tienen derecho a recibir una compensación por problemas de daños en el transporte por parte de dicha empresa.

Para garantizar que la máquina funciona con seguridad, lea las indicaciones siguientes con atención.

Advertencias















Preste atención

Para asegurarse de un funcionamiento seguro, lea esta explicación con atención.

Antes de la instalación, lea el aviso de seguridad de la página.

Advertencia Para evitar incendios y descargas peligrosos, no haga funcionar esta máquina bajo la lluvia o en entornos húmedos.

Maneje la toma con precaución

Debe evitar manejar el cable con las manos mojadas cuando vaya a enchufar la toma para evitar accidentes por electrocución. Debe utilizar tomas de corriente de 220V/50 Hz que cumplan los requisitos.

Protección del cable de corriente

Aviso para evitar que el cable de corriente quede atrapado y no se tire directamente de él.

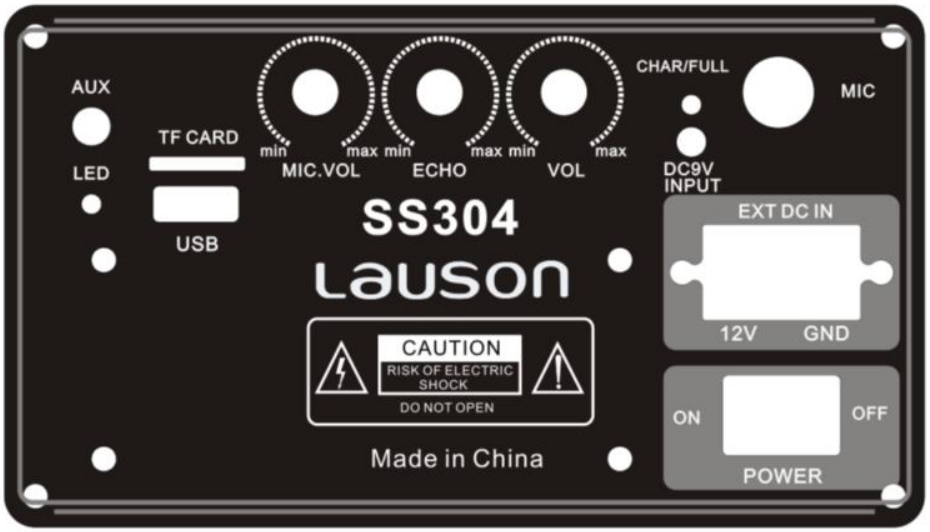
Guía de fallos comunes

Problema	Causas	Soluciones
No se muestra nada	1. La toma no está bien conectada 2. El enchufe está estropeado	1. Vuelva a introducir la toma 2. Cambie el enchufe
No hay sonido	1. Conexión incorrecta de altavoces 2. Modo de entrada incorrecto 3. Volumen al mínimo	1. Compruebe la conexión del altavoz 2. Escoja el modo de entrada correcto 3. Suba el volumen
Distorsión en el sonido	1. El volumen está demasiado alto 2. El altavoz está dañado	1. Baje el volumen 2. Compruebe/cambie el altavoz

Si continúan los fallos después de la inspección anterior, póngase en contacto con nuestro departamento de mantenimiento. Debido a las actualizaciones continuas que se realizan en todos nuestros productos, nos reservamos el derecho de informar de cambios en las características y funciones adicionales.

Panel posterior

A Back panel



Función de selección de frecuencia (Entrada / Mode): se utiliza para cambiar el sonido de DVD externo, MP3 incorporado o fuente de sonido para ser amplificado hasta que el como cuerno produce sonido.

Jugando / tecla de pausa (PLAY / PAUSA): pulse la tecla para detener la canción de juego cuando se está en estado de reproducción: pulse la tecla de nuevo para seguir jugando.

La canción anterior o la siguiente canción pulse la tecla para reproducir la anterior o siguiente canción de la lista de juego bajo el estado de juego; algunos tipos de máquinas tienen a largo plazo presión (más de cinco segundos) como función de sonido + / compuesto sonido.

Parada (STOP): pulse la tecla para detener la reproducción. Le sugerimos pulsar STOP antes cambiar de USB / SD tarjeta de la tarjeta / MMC.

Campo de sonido (EQ): se utiliza para ajustar el efecto de la curva de frecuencia de graves y agudos codificado en formato MP3.

Repetir (REPET) si quiere jugar sola canción o todas las canciones de forma circular cuando se juega, puede pulsar panel o repetir “repeat”. Pulse una vez para repetir una sola canción y presionar por el tiempo necesario para reproducir todas las canciones de forma circular, pulse la tercera vez que el segundo para recuperar el estado de la reproducción en secuencia incumplido.

Función grabación (REC) Al pulsar el botón REC durante al menos 3 segundos, y luego hablar con el MIC, pulse REC de nuevo. Luego presione play. Después puede escuchar lo que ha grabado.

Atención

Inserte el disco de dólares o una tarjeta SD o MMC en el ordenador para formatear como FAT32.

El sistema leerá de acuerdo con la secuencia de generación de archivos; por ejemplo, si el nombre de archivo es 01 y 02 y 01 se establece antes de 02, 02 se jugarán al arrancar la máquina.

Copia (descargar) el archivo de música en formato MP3 al catálogo bajo disco USB / tarjeta SD / MMC; es sugerido para eliminar los archivos innecesarios y catálogos de archivos, a fin de que se reproducía una canción y leer más rápido y reducir la aparición de un error de lectura.

Algunos codificadores compatibles con el formato MP3 solamente; en caso de que no apoya el formato, que se puede cambiar a MP3 formato en el ordenador.

Por favor, deje lejos de los lugares con alta temperatura, alta campo magnético o interfaz de alta frecuencia durante el proceso de juego; en caso de choque, cierre la alimentación y reinicie o retirarse de un disco USB / SD tarjeta de la tarjeta / MMC para insertar de nuevo.

Instrucción de Bluetooth

Presione “MODE” para cambiar a la función modo Bluetooth. Active la opción Bluetooth de su teléfono móvil / dispositivo Smart para enlazarlo mutuamente.

Obrigado por ter adquirido esta barra de som à nossa empresa. Nós fizemos muita pesquisa em termos de design exterior, técnicas de fabrico e facilidade de utilização, de forma a corresponder às necessidades dos nossos clientes. Tem à sua disposição o nosso melhor serviço e, simultaneamente, pode enviar-nos as suas sugestões e opiniões. Deverá abrir a embalagem cuidadosamente e confirmar os elementos incluídos. Guarde-os corretamente para evitar perder.

Antes de instalar e começar a utilizar o sistema, dispense algum tempo para ler este manual de instruções, de forma a utilizá-lo corretamente e a tirar o maior proveito dele.

Aconselhamos a guardar a caixa e o material de embalamento, para a eventualidade de futuras mudanças.

Se verificar que o sistema não funciona corretamente ou apresenta algum defeito, deverá informar a loja onde o comprou, que o irá ajudar. Se o sistema lhe for enviado diretamente, verifique se se danificou durante o transporte. Caso verifique algum dano, entre imediatamente em contacto com a transportadora. Só o cliente tem o direito de ser indemnizado por danos ocorridos durante o transporte.

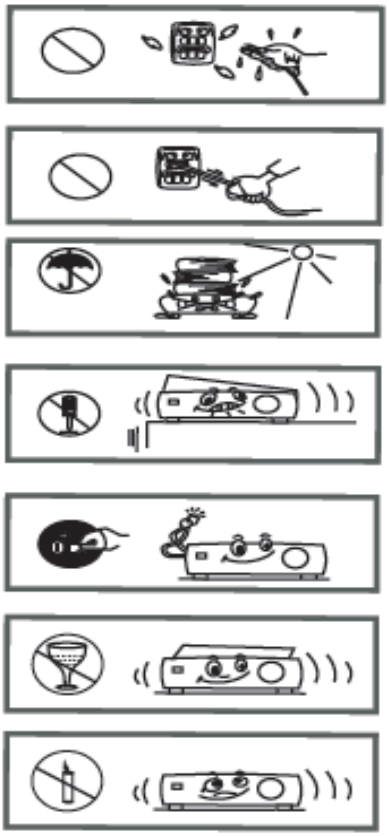
Para assegurar que a máquina é utilizada de forma correta, leia atentamente as explicações abaixo.

⚠ **Atenção**

Para assegurar que utiliza o sistema em segurança, leia atentamente as instruções.

Antes de usar e instalar, leia atentamente as indicações de segurança.

Aviso: para evitar o risco de incêndio e choques elétricos, não deixe o aparelho apanhar chuva ou humidade



Cuidado para evitar apanhar choques elétricos!
Must Não insira o cabo na tomada com as mãos molhadas, para evitar o risco de choque elétrico. Deverá usar uma fonte de alimentação com 220 V/50 Hz, de acordo com o equipamento.

Protecção do cabo de alimentação
Tenha cuidado para evitar pisar ou comprimir o cabo de alimentação. Evite puxá-lo pelo fio.

Pressão e calor
O equipamento não deve ter nenhum objecto a fazer pressão sobre ele. Deverá evitar a luz solar e ficar afastado de diversas fontes de calor directo, tal como fornos, radiadores, etc.

Desmontagem da estrutura
Caso o aparelho esteja avariado, deverá evitar desmontar a estrutura. O aparelho possui corrente elétrica perigosa. O aparelho só deverá ser aberto por profissionais. Só um técnico devidamente certificado deverá reparar o aparelho.

Período prolongado sem utilização
Se não usar aparelho durante um período prolongado, deverá desligá-lo da tomada.

Líquidos podem dissolver o aparelho
Não coloque líquidos ou recipientes com líquidos sobre ou junto ao aparelho, porque poderão dissolvê-lo.

Produtos inflamáveis são estritamente proibidos Não coloque produtos inflamáveis junto ao aparelho.

Funcionamento básico do microfone sem fios incorporado

Abra a caixa da bateria corretamente e instale a bateria. Deve ser dada atenção ao cátodo um ânodo da bateria.

Ligue o interruptor de alimentação do microfone para "ON". Se a luz indicadora de energia não piscar ou acender sempre, verifique se a voltagem da bateria é insuficiente ou se a polaridade da bateria está instalada oposta.

Quanto ao tipo de máquina com antena de haste externa, estenda a antena de haste e faça-a verticalmente para cima antes de usá-la, de modo a alcançar o melhor efeito de recepção (a operação é omitida para o tipo de máquina com antena incorporada).

Ajuste o botão de volume do microfone no amplificador de áudio e ajuste a sua posição de acordo com o volume do som quando cantar, de modo a obter o efeito ideal.

Se você tiver que usar o microfone sem fio temporariamente durante o processo de canto, você pode colocar o microfone no estado mudo; Quando o uso estiver parado, você poderá desativar o microfone. O microfone vai pegar o som para amplificá-lo e entrada para o chifre do amplificador de áudio, não importa se é mudo ou off status.

Atenção para o uso de microfone sem fio incorporado

A antena de recepção não deve ter acesso à superfície metálica, parede ou outros obstáculos; Se for demasiado fechado a eles, o desempenho será reduzido dramàtica, influenciando o efeito de recepção.

A distância eficaz usando do microfone sem fio está dentro de 30m, por favor, nunca usá-lo para além do intervalo eficaz, a fim de não afetar o efeito de canto; Quando a quantidade de electricidade da bateria é reduzida ou o sinal de interferência sem fios do ambiente de utilização é demasiado forte, a distância de utilização deve ser reduzida em conformidade.

Para alcançar o melhor efeito cantando, a distância entre a boca eo microfone deve ser 5-15CM eo melhor ângulo é 45degrees.

Depois que o microfone é usado por um tempo muito longo e falta de eletricidade, a lâmpada indicadora para insuficiência de eletricidade será acesa. Por favor, mudar oportunamente a bateria, a fim de não afetar o efeito cantando.

Nunca use o microfone no mesmo ponto de freqüência para cantar a curta distância, pois pode causar silêncio ou ruído de interferência.

Se você comprou mais de dois conjuntos de amplificadores de áudio ativos combinados com microfone sem fio da empresa e pretende utilizá-los juntos, selecione as variedades em diferentes freqüências padrão. Se a frequência for idêntica, dois conjuntos de máquinas não podem ser utilizados até que sejam separados uns dos outros durante 100m, de modo a evitar a interferência mútua e outros problemas desnecessários! Nunca obter a máquina para VCD / CD / DVD e outros equipamentos com frequência de interferência forte quando eles são usados, de modo a evitar a interferência mútua entre a mesma freqüência e afetando diretamente o trabalho normal de recepção sem fio do microfone!

Maintenance guidance of common faults

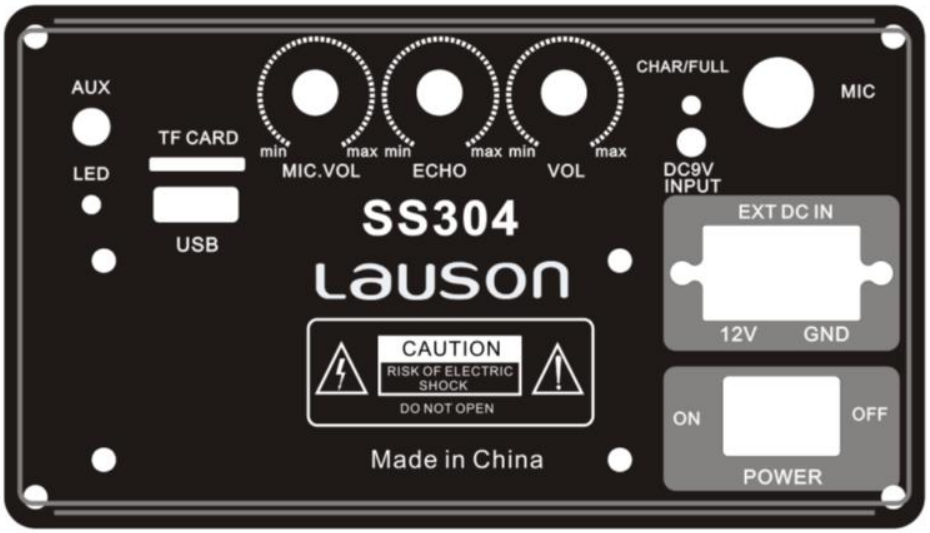
Problemas	Causas	Soluções
Sem informação	1. A ficha não está bem ligada 2. A tomada está avariada	1. Ligue a ficha novamente 2. Mude de tomada
Sem som	1. Coluna mal ligada 2. Dispositivo de entrada errado 3. Volume no mínimo	1. Verifique a ligação da coluna 2. Seleccione o dispositivo de entrada correto 3. Aumente o volume geral
Som distorcido	1. Volume no máximo 2. Coluna danificada	1. Baixe o volume geral 2. Verifique/substitua a coluna

Se ainda houver falha após a inspeção acima, entre em contato com o departamento de manutenção local mais próximo!

A tecnologia do produto de nossa companhia é atualizada continuamente e nós não informaremos da mudança da especificação de produto e da função adicionalmente.

ESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES DO PAINEL

A Back panel



Selecção de frequência (INPUT / MODE): é utilizada para comutar a fonte de som DVD externa ou a fonte de som MP3 ou FM incorporada como a potência a ser amplificada até que a buzina produz som.

⏯ Tecla de reprodução / pausa (PLAY / PAUSE): pressione a tecla para pausar a reprodução da música quando ela estiver em reprodução: pressione a tecla novamente para continuar a reprodução.

⏮ ⏭ A música anterior ou seguinte pressiona a tecla para reproduzir a música anterior ou seguinte na lista de reprodução em estado de reprodução; Alguns tipos de máquina têm pressão a longo prazo (mais de cinco segundos) como função som + / som-composto.

■ Parar (STOP): pressione a tecla para parar de reproduzir sob o status de reprodução. A máquina irá reproduzir as músicas parar Você é sugerido para parar de jogar primeiro quando mudar o disco USB / cartão SD / cartão MMC.

Campo de som (EQ): é utilizado para ajustar o efeito de curva de agudos e graves codificado em MP3.

Pressione uma vez para repetir uma única canção e pressione para o tempo para reproduzir todas as músicas circularmente pressione repetidamente (REPET) se você quiser reproduzir uma música única ou todas as músicas circularmente durante a reprodução, você pode pressionar o painel ou repetir " A terceira vez em segundo lugar para recuperar o status de reprodução em seqüência padrão.

Função de Gravação (REC): Pressionando o botão REC durante pelo menos 3 segundos, então fale com o MIC pressione REC novamente. Em seguida, pressione play. Depois destes você pode ouvir o que você gravou.

Atençao

Insira disco USD ou cartão SD ou MMC no computador para formatar como fat32.

O sistema lerá de acordo com a seqüência de geração de arquivo; Por exemplo, se o nome do arquivo for 01 e 02 e estabelecido antes de 02, 02 será jogado ao iniciar a máquina.

Copie (baixe) o arquivo de música em formato MP3 para o catálogo em disco USB cartão SD / cartão MMC; Sugere-se para apagar os arquivos desnecessários e catálogos de arquivos, de modo a tornar a reprodução de música e leitura mais rápido e reduzir a ocorrência de erro de leitura.

Alguns encoders suportam o formato MP3 somente; No caso de não suportar o formato, pode ser mudado para o formato MP3 no computador.

Por favor, deixe longe dos locais com alta temperatura, campo magnético elevado ou interface de alta freqüência durante o processo de reprodução; Em caso de falha fechar o poder e reinicie ou puxe para fora do disco USB / cartão SD / cartão MMC para inseri-los novamente.

Instrução de Bluetooth incorporado

Prima o botão "MODE" para mudar de função para "Bluetooth" Abra o seu telefone celular / Smart Device Bluetooth para digitalizar o altifalante Bluetooth e ligar com o altifalante Bluetooth.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

THE PRODUCT HEREWITH COMPLIES WITH THE REQUIREMENTS OF :

EL PRODUCTO MENCIONADO ES CONFORME CON LOS REQUERIMIENTOS DE

RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU

Importador
LAUSON, S.L.
C/ COMTE D'URGELL, 143 1º 2ª

08036 BARCELONA

España

Declares that the product listed below:

Declara que el producto aquí mencionado

Product Type: **Bluetooth Portable Speaker with microphones**
Clase Producto: *Altavoz Bluetooth Portatil con micrófonos*

Product Name *(marca)*: **LAUSON**
Model Number *(modelo)*: **SS303-SS304**
System composed by *(sistema compuesto por)*:
N/A

Conforms to the following product specifications *(es conforme con las siguientes normas)*

EN55013:2013
EN55020:2007+A11:2011
EN6100-3-2:2014
EN61000-3-3:2013
EN 60065:2002+A11:2008

I, the undersigned, under our responsibility, declare that the equipment specified above conforms to RED 2014/53/EU and RoHS 2011/65/EU

Yo, el abajo firmante, declaro bajo nuestra responsabilidad, que el equipo arriba especificado es conforme con la directiva RED 2014/53/EU y RoHS 2011/65/EU

Company Representant: _____ **Position:** **General Manager**
Cargo:

Signature: LAUSON, S. L. P. P. _____

Date: **Feb, 2017**



Los productos Lauson están sujetos a elevados controles de calidad y diseño. Como resultado nuestros productos tienen unos índices de avería muy bajos. Por este motivo somos la única marca del sector que ofrece una garantía de 5 años y gratuita.

Para poder disfrutar de esta garantía hay que registrar el producto que acaba de comprar en nuestra web "***www.lauson.es***" antes del transcurso de 30 días desde la fecha de compra del mismo. Una vez registrado su producto quedará cubierto con nuestra garantía de 5 años.

Le agradecemos la confianza depositada en nosotros y estamos seguros de que quedará 100% satisfecho.

Os produtos Lauson estão sujeitos a elevados controles de qualidade e design. Como resultado os nossos produtos possuem índices de avaria muito baixos. Por este motivo somos a única marca no sector que oferece uma garantia de 5 anos.

Para poder obter esta garantia, tem que registar o seu produto que acaba de comprar no nosso site" www.lauson.es" antes de passar 30 dias apos a data de compra. Uma vez registado o seu produto ficará coberto com a nossa garantia de 5 anos.

Agradecemos a confiança depositada nos artigos Lauson, e estamos seguros de que ficará 100% satisfeito.

This warranty is valid only in Spain and Portugal.

